



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
17.05.2006 Patentblatt 2006/20

(51) Int Cl.:
D06F 31/00^(2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:
10.05.2006 Patentblatt 2006/19

(21) Anmeldenummer: **06001589.8**

(22) Anmeldetag: **14.08.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
DE ES FR GB IT

(30) Priorität: **30.08.1999 DE 19941088**

(62) Dokumentnummer(n) der früheren Anmeldung(en)
nach Art. 76 EPÜ:
00117242.8 / 1 081 266

(71) Anmelder: **Pharmagg Systemtechnik GmbH**
27318 Hoya (DE)

(72) Erfinder:
• **Bringewatt, Wilhelm**
32457 Porta Westfalica (DE)
• **Rippe, Hans-Joachim**
27318 Hilgermissen (DE)

(74) Vertreter: **Möller, Friedrich et al**
Meissner, Bolte & Partner
Patentanwälte
Hollerallee 73
28209 Bremen (DE)

(54) **Verfahren zum Nassbehandeln, insbesondere Waschen, von Wäschestücken**

(57) Bei Durchlaufwaschmaschinen (10) wird die verwendete Behandlungsflüssigkeit zusammen mit den Wäschestücken (11) in Behandlungsrichtung (17) durch eine Trommel (12) geleitet, in der die Behandlung der Wäschestücke (11) stattfindet. Die Trommel (12) führt zum Waschen der Wäschestücke (11) Teilkreisbewe-

gungen in wechselnden Richtungen aus.

Das erfindungsgemäße Verfahren sieht es vor, dass während der Behandlung der Drehwinkel bzw. drehwinkelproportionale Werte der Trommel (12) und/oder die Winkelgeschwindigkeit oder winkelgeschwindigkeitsproportionale Werte der Trommel (12) gemessen werden.

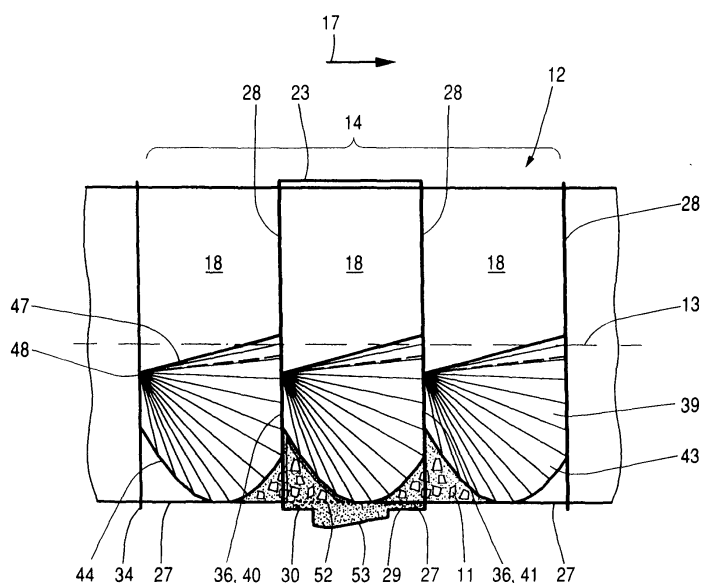


Fig. 4



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung

EP 06 00 1589

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 018, Nr. 030 (C-1153), 17. Januar 1994 (1994-01-17) -& JP 05 261194 A (MITSUBISHI HEAVY IND LTD), 12. Oktober 1993 (1993-10-12) * Zusammenfassung * * Absätze [0009] - [0023]; Abbildungen * -----	1-4	D06F31/00
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 017, Nr. 216 (C-1053), 28. April 1993 (1993-04-28) -& JP 04 354981 A (MITSUBISHI HEAVY IND LTD), 9. Dezember 1992 (1992-12-09) * Zusammenfassung * * Absatz [0005]; Abbildungen * -----	1-4	
X	GB 1 582 993 A (POENSGEN & SULZMANN GMBH GEB) 21. Januar 1981 (1981-01-21) * Seite 3, Zeilen 96-115; Abbildungen * -----	1-4	
X	DE 29 15 815 A1 (G. BAUKNECHT GMBH; BAUKNECHT HAUSGERÄTE GMBH, 7000 STUTTGART, DE) 6. November 1980 (1980-11-06) * Seite 7, letzter Absatz - Seite 8, Absatz 1 * * Anspruch 1; Abbildungen 1,2 * -----	1-4	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC) D06F
X	US 5 392 480 A (ISHIHARA ET AL) 28. Februar 1995 (1995-02-28) * Spalte 8, Zeilen 11-46 * * Spalte 11, Zeile 24 - Spalte 12, Zeile 34; Ansprüche; Abbildungen * ----- -/--	1,2,4	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 7. März 2006	Prüfer Falkentoft, C
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

2
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 06 00 1589

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	DE 40 37 868 A1 (BOSCH-SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH, 8000 MUENCHEN, DE; BOSCH-SIEMENS HAUSG) 29. Mai 1991 (1991-05-29) * Zusammenfassung * * Spalte 3, Zeile 46 - Spalte 4, Zeile 62 * * Spalte 9, Zeile 63 - Spalte 10, Zeile 8; Abbildungen 1,2 *	1-4	
X	US 4 519 224 A (SEIFERT DIETER ET AL) 28. Mai 1985 (1985-05-28) * Zusammenfassung * * Spalte 6, Zeilen 53-68 * * Anspruch 5; Abbildungen 1,4-9 *	1,2,4	
X	DE 195 39 567 A1 (MIELE & CIE GMBH & CO, 33332 GUETERSLOH, DE) 2. Mai 1996 (1996-05-02) * Zusammenfassung *	1,2,4	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort München		Abschlußdatum der Recherche 7. März 2006	Prüfer Falkentoft, C
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

2

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 06 00 1589

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

07-03-2006

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
JP 05261194 A	12-10-1993	JP 3192738 B2	30-07-2001
JP 04354981 A	09-12-1992	JP 2909251 B2	23-06-1999
GB 1582993 A	21-01-1981	AT 344118 B	10-07-1978
		AT 660176 A	15-11-1977
		DE 2739876 A1	09-03-1978
		FR 2363661 A1	31-03-1978
		JP 1118132 C	15-10-1982
		JP 53048366 A	01-05-1978
		JP 57011239 B	03-03-1982
DE 2915815 A1	06-11-1980	ES 8100375 A1	16-01-1981
		FR 2454625 A1	14-11-1980
		IT 1141564 B	01-10-1986
US 5392480 A	28-02-1995	KEINE	
DE 4037868 A1	29-05-1991	ES 2026381 A6	16-04-1992
		FR 2655065 A1	31-05-1991
		IT 1244158 B	08-07-1994
US 4519224 A	28-05-1985	CH 659659 A5	13-02-1987
		DE 3239080 A1	25-08-1983
		FR 2518576 A1	24-06-1983
		GB 2110732 A	22-06-1983
		HU 187813 B	28-02-1986
DE 19539567 A1	02-05-1996	KEINE	

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82